



présente

Je m'en vais

Pièce de théâtre de François Kergourlay
Mise en scène de l'auteur

DOSSIER ARTISTIQUE

Production :
Théâtre & Toiles

Coproduction :
Ville de Royan
Compagnie J.E.
enoki teatr

Soutien :
Adami

Remerciements à Compagnie RL



Compagnie
J.E



VILLE DE ROYAN



DISTRIBUTION

A : Brigitte Damiens

B : Jean-François Vlérick

C : Yann Bernabot

mise en scène : François Kergourlay

collaboration artistique : Yumi Fujimori

scénographie : Kuno Schlegelmilch

costumes : Camille Pénager

lumière : Laurent Schneegans

musique : Marion Kergourlay

Je m'en vais a été inspirée des trois comédiens qui vont en interpréter les rôles : Yann Bernabot, Brigitte Damiens et Jean-François Vlérick. Elle est écrite pour eux, sur mesure.

RÉSUMÉ

Dans un futur proche, A, B et C cohabitent au mieux au cœur d'une existence pour le moins vouée à la catastrophe. Sont-ils vivants, sont-ils morts ? Sont-ils en sursis ? Sont-ils sous la dépendance des cornets glacés inventés par Arnold Fornachou et le syrien Ernest Hamwi en 1904 ? Leur situation géographique est pour le moins obscure, leurs rapports, complexes, sujets à caution. Tout porte à croire qu'ils s'aiment, mais que restera-t-il d'un tel amour au moment où Ulysse rejoint les sirènes ?

NOTE DE JEAN-FRANÇOIS VLÉRICK, INTERPRÈTE DE B

Les rapports sont alarmants sur notre monde. À demi vivants, à demi morts, sûrement dépressifs, conformes à notre civilisation planétaire, qu'attendons-nous pour nous rejoindre ou nous quitter ? Dans nos solitudes accolées, égoïstes, qu'attendons-nous pour changer ? Dans un tableau de l'absurdité du théâtre du monde, par une écriture essentielle, combien sont-ils risibles ces quelques représentants d'une humanité qui attend que ça se passe ? Pour peu qu'il s'agisse d'une bonne blague...

NOTE DE L'AUTEUR

Une citation de Sara Stridsberg, tirée de *Dissection* d'une chute de neige, résume l'esprit de l'œuvre : « Avoir peur de la catastrophe signifie que la catastrophe a déjà eu lieu. » **Je m'en vais** revêt donc une dimension apocalyptique.

La pièce est une sorte de *Jules et Jim* énigmatique et surréaliste, qui repose sur ce qui se cache sous les mots et qu'on ne peut pas révéler au premier abord. On peut penser à Pinter, Perec, Dubillard, Beckett ou Daniil Harms.

La langue est fluide et ciselée, les répliques sont courtes et rythmées. C'est d'abord une musique, une partition que les interprètes doivent suivre avec ses parties contraignantes (coller les répliques comme chez Feydeau), et ses espaces de libertés (plus près de Shakespeare).

L'écriture est comme automatique, rapide. Je me suis fié à la musique des mots sans savoir où cela me mènerait. J'imaginai Brigitte Damiens, Jean-François Vléric et Yann Bernabot en scène, les deux hommes assis, elle, debout, une valise à ses pieds, et qui va annoncer son départ imminent. En écrivant, je pensais à Pinter qui était parti d'une phrase qui l'avait traversé un jour et qui avait été le point de départ d'une nouvelle pièce, dont il ne connaissait ni l'intrigue, ni les personnages.

EXTRAIT DE LA PIÈCE

A : Je m'en vais.

B : Ah bon ?

C : Où ça ?

C : C'est toujours pareil

B : Où ça ?

A : Je m'en vais

B : Ah bon ?

A : Oui, je m'en vais

B : Et tu vas où ?

C : Oui, tu vas où ?

C : Hein, tu vas où ?

(...)

C : Maintenant, je vais tout vous dire, tout. Rien n'était prévu, rien n'était calculé. Les choses sont arrivées comme ça et puis c'est tout. On peut pas tout prévoir, merde, on peut pas tout prévoir, il va falloir comprendre maintenant. Ça fait des années que ça dure, des années que les choses piétinent, que les choses en sont là, que les choses macèrent, que les choses pourrissent, oui, elles pourrissent, les choses, c'est comme ça, on n'y peut rien, c'est dans l'ordre des choses, on ne peut rien y faire, c'est comme ça, sur ma tombe, je veux qu'on inscrive : « Fermé pour travaux ».

NOTE D'INTENTION DE MISE EN SCÈNE

Pour jouer **Je m'en vais**, il faut une forme de gravité exacte. Nous ne savons pas ce que A, B et C font là, dans ces vestiges dressés sur cette plage. Nous pourrions nous en faire une idée au cours de la représentation. Nous ne savons pas non plus, réellement, à quelle époque ça se passe. A la fin, nous aurons fait une rencontre, tout au plus, et, avec un peu de chance, le spectateur se sera peu ou prou, identifié aux personnages.

Car **Je m'en vais** est un poème sur la condition humaine, avec sa part de questionnements, de gravité, de drôlerie et d'absurde. A, B et C incarnent une forme de résistance, face à ce que le monde d'aujourd'hui nous propose comme alternative tragique. Il y a l'errance, l'amour, la foi, la folie, le parfum envolé d'un café suave. Mais il y a aussi une quête de liberté, qui se faufile partout : dans les moindres gestes, les mots et les temps, comme autant de silences ou, parfois, d'adresses aux spectateurs.

Il n'est pas sûr que ce lieu où résident A, B et C soit vraiment habitable. Il y a surtout du vent. Les portes s'ouvrent sur l'air. C'est déjà ça, ça a l'air respirable. Mais ce bâtiment n'est qu'une trace. Ses habitants aussi, peut-être. Sommes-nous avant, pendant ou après la catastrophe ? Le temps semble suspendu.

De dérisions en désespoirs, de déclarations d'amour en déclarations de guerre, de paroles en silences, A, B et C vivent, rient, pleurent, patientent et s'impatientent. Ils parlent de partir mais restent pourtant là, comme pour témoigner de leur détermination à rester vivants. Ils font des jeux de mots, de bon ou mauvais goût, peu importe, ils produisent et montrent ainsi qu'ils existent.

Un ange (est-ce un ange ?) les frôle en apparaissant entre les actes, muni de sa jolie voix et de sa guitare. Il ponctue les émois de nos héros de sa marche irréaliste.

Depuis combien de temps nos héros sont-ils là ? Que s'est-il passé ? A cet effet, la scénographie de Kuno Schlegelmilch cherche à semer le trouble dans l'esprit du spectateur. Un ouvrage dont on a interrompu la construction ou une ruine



Projet de scénographie de Kuno Schlegelmilch

Pour les costumes, Camille Pénager aimerait apporter le même égarement.

Quotidiens, assez simples en apparence, mais avec leur dose de bizarrerie. Plus on avancerait dans l'histoire, plus les costumes seraient étranges, voire excentriques. Si la pièce ne nous dit pas qui sont A, B et C, il est important de garder une part de mystère. Le personnage de A, à chaque nouvelle apparition, est habillé différemment. L'ange (est-ce un ange ?), esprit des lieux, porte un jean et une veste de costume recouverte de plumes dans les tons froids du décor. A, B et C, par opposition, portent des couleurs chaudes.

Au fond, la mer, omniprésente, mouvante, est toujours à la même place. L'air circule en permanence, en permanence invisible. La lumière change parfois, manifestant ainsi sa propre permanence.

BIOGRAPHIES

François Kergourlay metteur en scène



Issu du Conservatoire National Supérieur d' Art Dramatique, il dirige pendant cinq ans le Théâtre Firmin Gémier de la ville d'Antony (92). Comme metteur en scène, il monte des pièces de Molière, Goldoni, Marivaux, Feydeau, Tchekhov, Maeterlinck, Prévert, Yeats, Gogol, mais aussi Daniil Harms, Jan Potocki, Cahit Atay, Eduardo de Filippo, Pavel Kohout, Leonid Andréiev, Mariela Romero et Victor Haïm. Il a une vingtaine de mise en scènes à son actif et autant de rôles au théâtre, entre autres, sous les directions de Jean-Pierre Miquel, Pierre Debauche, Daniel Mesguich, Catherine Dasté, Philippe Adrien, Christian Schiaretti, Christophe Rauck, Stuart Seide, Guy-Pierre Couleau, Agathe Alexis, Catherine Javaloyès et Mariana Araoz. Il tourne pour le cinéma et la télévision avec Francis Girod, Olivier Lorelle, Renan Delaroché, Alain Choquard et Bertrand Van Effanterre. Il enregistre fréquemment à Radio-France sous les directions de Michel Sidoroff et Baptiste Guiton. Comme formateur, il intervient au CNSAD, à l'ESAD, à Théâtre en actes, Parenthèses, au TQI, à 7ème acte-LE COURS, à Saint-Denis sur scène et aux Enfants Terribles

Yumi Fujimori collaboratrice artistique

Formée à l'ENSATT et au CNSAD, à la scène, elle interprète Corneille, Racine, Molière, Shakespeare, Boulgakov, Thomas Heywood, Elsa Solal, Michel Simonot, José Pliya, Dimitris Dimitriadis, Frédérique Lab, Maurice Genevoix, Péter Nadas, Sara Stridsberg... sous les directions de Roger Mollien, Gérard Vergez, Andrei Serban, Pierre Debauche, Nicolas Bataille, Thierry Atlan, Gilbert Ponte, Jacques Martial, René Loyon, Mariana Araoz... A l'écran, elle tourne avec Elie Chouraqui, Raoul Sangla, Daniel Moosman, Miguel Hermoso, Jean Antoine, René Manzor, Hugues de Laugardière, Patrick Jamain, Jérôme Navarro, Anne Fontaine et Laurence Petit-Jouvet. A la mise en scène, elle dirige notamment **Les leçons de Job** de Roland de Lassus (Centre Wallonie-Bruxelles), **Paméla**, d'après Goldoni et Piccini (Théâtre de Vevey en Suisse, Théâtre Impérial à Compiègne, Théâtre Montansier à Versailles), ou **1914... Trous de mémoire** de Frédérique Lab et Maurice Genevoix (Label national du Centenaire de la Première Guerre Mondiale, Festival Viva voce à Caen, Théâtre

Rutebeuf à Clichy). Elle anime régulièrement des formations sur le phrasé et la versification (Atelier RL, EDLC, L'ARIA, L'Académie de l'Union).

Brigitte Damiens

Comédienne, directrice artistique Théâtre & Toiles : interprète de A



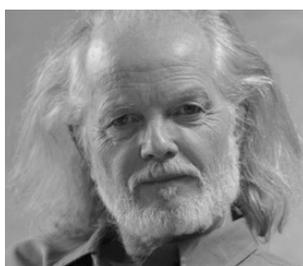
Issue du Conservatoire de Versailles, artiste associée du Théâtre Firmin Gémier/La Piscine d'Antony, elle crée comme comédienne et collaboratrice artistique une quinzaine de spectacles auprès de François Kergourlay, notamment : *Pelléas et Mélisande* de Maeterlinck, *Le Revizor* de Gogol, *Le tour du monde en 80 jours* de Pavel Kohout d'après Jules Verne, *Le Menteur* de Goldoni, *L'Art de la comédie* d'Eduardo De Filippo, *Chat en poche* de Feydeau.

Elle joue dans *Danser à Lughnasa* de Brian Friel, m. en sc. Guy Freixe, *Une amitié passionnée*, m. en sc. Julie Berducq-Bousquet, *De vagues et de terre*, m. en sc. René Albold, *Zadig* d'après Voltaire, m. en sc. Gwenhaël de Gouvello, *Sous un ciel de chamaille* de Daniel Danis, m. en sc. Pascal Antonini, *Emily d'Emerald Hill* de Stella Kon, m. en sc. Marc Goldberg, *Esprit-Matière* d'André Dalleux et Jean Quercy, d'après Pierre Teilhard de Chardin, ainsi que dans les films *La lumière du phare* d'Hélène Milano et *Quand Maman sera partie* de Christophe Monier.

Elle crée sa compagnie, **Théâtre & Toiles**, et met en scène *Le lavoir*, joué plus d'une centaine de fois en France et en Suisse. Elle joue et tourne *Qui êtes-vous Elsa Triolet ?* de Dominique Wallard, m. en sc. Julie Berducq-Bousquet.

Jean-François Vlérick

Comédien : interprète de B



Dirigé dès l'enfance par des figures du théâtre comme Roger Blin et Michael Cacoyannis, Jean-François Vlérick joue sur les planches comme sur les écrans aux côtés de stars telles Bourvil, Anna Magnani ou encore Jacqueline Bisset.

En 1981, il part pour New York, au The real stage de John Strasberg, fréquente l'Actors studio et rencontre Lee Strasberg qui l'engage à la veille de disparaître. Ainsi la vie et ses accidents le ramènent à Paris où il campe divers rôles principaux pour la télévision jusqu'en 1990...

Il se consacre ensuite avant tout au théâtre, entre autres au Café de la Gare de Romain Bouteille, au Théâtre de la Balance de Adel Hakim et Elisabeth Chailloux, à la Tempête de Philippe Adrien, en passant par L'Œuvre avec Marion Bierry, au Théâtre Firmin Gémier à Antony avec François Kergourlay, ou au Ranelagh en Rembrandt.

C'est aussi son parcours par l'art vidéo, l'action sociale en banlieue, l'enseignement, l'animation, la mise en scène, en passant par le coaching et le militantisme, qui le mène à être l'acteur qu'il est.

Yann Bernabot

Comédien : interprète de C



Yann Bernabot découvre sa vocation de comédien au sein d'une compagnie de théâtre amateur à laquelle il consacre tout son temps libre après son travail. Quelques années plus tard, il démarre une carrière professionnelle théâtrale et télévisuelle.

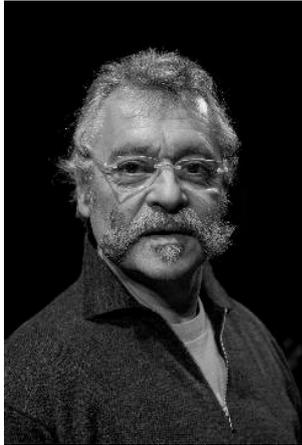
Il travaille entre autres avec Jean-Simon Prévost, Guy Freixe, Madeleine Marion, Pierre Vincent, François Kergourlay, Christian Croset, Jean-Yves Lafesse, Jacques Elkoubi, Didier Flamand, François Podetti.

Il interprète notamment des pièces de Molière (*Le Malade imaginaire*, *Les Fourberies de Scapin*, *Les Femmes savantes*...), Horovitz (*Le Baiser de la veuve*), Devos (*Intra muros*), Labiche (*Embrassons-nous*, *Folleville !*), Tchekhov (*Une demande en mariage*), Tardieu, Pavel Kohout (*Le tour du monde en 80 jours*), Feydeau (*On purge bébé*)...

En parallèle, il publie régulièrement depuis une dizaine d'années des récits Jeunesse chez Bayard Presse et Bayard Edition.

Kuno Schlegelmilch

Scénographe



Issu d'une famille d'artistes, Kuno Schlegelmilch a un grand-père acteur et chanteur d'opéra, un père acteur, un oncle peintre, un oncle sculpteur, un oncle pianiste. Il joue très tôt au théâtre, notamment le rôle d'Andréa Sarti dans *La vie de Galilée* de Brecht, dans une mise en scène de Harry Buckwitz. Sous la direction de Max Frisch, Franck V, il joue dans *Les physiciens* de Dürrenmat. Il étudie ensuite le maquillage, la fabrication de perruques, de masques et d'effets spéciaux à Francfort et devient chef maquilleur au théâtre Schauspielhaus de Hambourg. Il rencontre Jérôme Savary et le Grand Magic Circus avec *Superdupont*. Il y rencontre Bruno Raffaelli, Alice Sapritch, et crée les masques, les maquillages et les costumes. Il travaille également pour *Cyrano de Bergerac* avec Jacques Weber, toujours dans une mise en scène de Jérôme Savary. Il travaille à l'Opéra-comique pour l'opéra *La chatte anglaise* de Hentze. Avec Luc Bondy, il travaille pour *Terre étrangère* avec Michel Piccoli et Bulle Ogier et *Le conte d'hiver* à Nanterre. Avec Patrice Chéreau, il travaille pour *Hamlet*, *Dans la solitude des champs de coton*, *La reine Margot*, *Ceux qui m'aiment prendront le train* avec Jean-Louis Trintignant et *Son frère*. Il intervient également pour les films *Farinelli* et *L'allée du roi*. Dernièrement, il a créé les masques et les maquillages de *Le songe d'une nuit d'été*, *Amphitryon* et *La conférence des oiseaux*, sous la direction de Guy-Pierre Couleau.

Camille Pénager

Créatrice et réalisatrice costumes

Camille Pénager commence sa formation à l'université Paris 8, où elle obtient une licence art du spectacle, option théâtre. Elle intègre ensuite en 2005 un diplôme des métiers d'art, costumier réalisateur.

Elle travaille d'abord comme assistante costume, auprès de plusieurs metteurs en scène comme Pierre Guillois (Théâtre du Peuple à Bussang), Laurent Gutmann (CDN de Thionville), Gloria Paris (Théâtre du Nord, Lille), Brigitte Jaques-Wajeman (Festival de Grignan) ou Richard Brunel, Jean-Yves Ruf (Festival d'Aix en Provence), Sylvain Creuzevault (Compagnie d'Ores et déjà) et Frédéric Bélier-Garcia (CDN d'Angers).

Depuis, elle signe seule ses costumes dans des domaines variés comme la danse auprès de Stéphanie Chêne et Arthur Perole, et le théâtre avec Cécile Backès, Grégoire Cuvier, la Compagnie Mascarade, Noémie Rosenblatt, Arnaud Mougnaud, Guy-Pierre Couleau...

En parallèle, elle a aussi travaillé comme réalisatrice pour les défilés de haute couture, dans des ateliers comme Balenciaga, Alexander Mc Queen, Chloé ou Hermès homme.

Laurent Schneegans

Créateur lumière

Laurent Schneegans débute en 1983 comme régisseur lumière et régisseur général de tournée de Jean-Louis Martin Barbaz et de Laurent Pelly. A partir de 1996, il se consacre entièrement à la création et réalise des éclairages pour le théâtre, la danse, l'opéra et le spectacle de rue. Il travaille notamment au théâtre avec Guy-Pierre Couleau, Arnaud Meunier, Paul Desveaux, Philippe Bertin, Jean-Pierre Andréani, Edmunds Freibergs, Brigitte Jaques-Wajeman, Sylvain George, Flore Lefèbvre des Nöettes, Pauline Ribat, Emmanuelle Laborit. En danse, il collabore avec les chorégraphes Paco Dècina, Lionel Hoche, Alexandra N'Possee, Tango Ostinato, Valéria Appicella, Thomas Chaussebourg, Helge Letonja, Sylvère Lamotte. Il a créé les lumières des opéras de Laurent Cuniot, du Firebird Ensemble de Los Angeles, de l'Ensemble intercontemporain et de Morgan Jourdain.

Pour sensibiliser les amateurs et les professionnels, il anime régulièrement en France et à l'étranger, dans les théâtres et les universités, des stages sur la lumière.

Également photographe, il réalise depuis 2007 les photos des spectacles qu'il met en lumière. Lors de la Nuit blanche à Paris en 2010, il présente une installation lumière autour du pendule de Foucault, baptisée **Luminance d'éclipses vives**.

Marion Kergourlay (EMKA)

Compositrice, musicienne



Elle débute la musique à cinq ans avec Thierry Lèbre, guitariste classique. Elle se consacre plus tard aux musiques actuelles - plus particulièrement au rock et à la folk - et commence à chanter et à composer ses propres chansons dans différents groupes. Elle poste régulièrement des reprises sur une chaîne YouTube **Emka Covers**.

Elle parfait sa formation à l'EDIM (école de musiques actuelles) en apprenant à maîtriser des styles différents comme le jazz, la funk, le blues, les musiques du monde, et obtient le MIMA (diplôme de Musicien Interprète des Musiques Actuelles). Elle rédige un mémoire de fin d'année intitulé **Le rôle de la musique au théâtre**.

Elle travaille sur des compositions personnelles sous son nom d'artiste, Emka, et avec différents artistes, autant à la guitare qu'au chant : Mathieu Saikaly, M Urbain, Malam...

Elle joue dans **Zones en travaux** mis en scène par Marcus Borja au Théâtre des Abbesses (Théâtre de la Ville - Chantiers d'Europe).

Cécile Garcia Fogel l'engage pour jouer dans **Trézène Mélodies** présenté à Avignon OFF en 2020.

STRUCTURE PORTEUSE DU PROJET

Théâtre & Toiles

En Compagnie d'artistes Théâtre & Toiles œuvre avec ferveur pour l'accès de tous aux arts vivants de la scène et aux textes, à travers des productions de spectacles, des actions de diffusion, de création et de sensibilisation. Elle regroupe une soixantaine d'artistes de disciplines différentes qui cherchent à s'entraider, réfléchir et agir hors des sentiers battus et également à entraîner le public dans une démarche participative de réflexion et d'action. Chacun de nos projets est envisagé dans le plus grand respect de notre art ainsi que de ceux à qui il s'adresse. Depuis sa création en 2009, la Cie a produit neuf spectacles.

*Prix Charles Oulmont-Fondation de France en 2011, prix Mécène Mayenne en 2012 et Label National dans le cadre du programme commémoratif du Centenaire de la Première Guerre Mondiale pour **Le Lavoir**.*

CONTACTS

Metteur en scène :
François Kergourlay
06 81 08 55 65
kergourlayfrancois@gmail.com

Production :
Brigitte Damiens
0606525341
theatreettoiles@gmail.com